

PL: Instrukcja obsługi i ostrzeżenia

Cechy produktu: Moskitiera. Wymiary: 130x150 cm.

Instrukcja obsługi:

1. Odtłuść i wyczyść ramę okna lub drzwi, do których moskitiera ma zostać przymocowana.
2. Przyklej taśmę z rzepem na suchą i czystą powierzchnię.
3. Przyciśnij taśmę i upewnij się, że w każdym miejscu jest dobrze i równo przymocowana. Jeśli nie masz pewności co do przyczepności, możesz użyć suszarki do włosów, aby docisnąć taśmę gorącym powietrzem.
4. Odczekaj 12 godzin po przymocowaniu taśmy, aby klej na taśmie się utrwalił.
5. Po tym czasie przymocuj siatkę. Naciągnij siatkę moskitiery na całość okna, dociśnij do rzepu i w razie konieczności odetnij nadmiar siatki.

Ostrzeżenia:

- Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.
- Używaj produktu zgodnie z przeznaczeniem.
- Produkt przeznaczony jest do użytku domowego.
- Unikaj gwałtownego otwierania lub zamykania okna lub drzwi z zamocowaną moskitierą, aby uniknąć uszkodzeń.
- Nie pozostawiaj dzieci bez nadzoru w pomieszczeniu z otwartymi oknami lub drzwiami z zamocowaną moskitierą.
- Trzymaj opakowanie poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć przypadkowego połknięcia lub zadławienia.
- Sprawdzaj regularnie mocowanie rzepu, aby upewnić się, że pozostaje silne i skuteczne. W przypadku uszkodzenia moskitiery lub rzepu, przeprowadź naprawę lub wymień uszkodzone części.
- Przed montażem wyczyść ramę okna lub drzwi.
- Utrzymuj produkt w czystości.
- Produkt nie jest zabawką. Chronić przed dziećmi.

EN: User Manual and Warnings

Product Features: Mosquito net. Dimensions: 130x150 cm.

User Manual:

1. Degrease and clean the window or door frame where the mosquito net will be attached.
2. Stick the hook-and-loop tape onto a dry and clean surface.
3. Press the tape firmly and ensure it is well and evenly attached in all areas. If you are uncertain about the adhesion, you can use a hairdryer to press the tape with hot air.
4. Wait 12 hours after attaching the tape to allow the adhesive to set.
5. After this time, attach the net. Stretch the mosquito net over the entire window, press it onto the hook-and-loop tape, and trim any excess net if necessary.

Warnings:

- Before use, read the user manual and keep it for future reference.
- Use the product as intended.
- The product is intended for domestic use.
- Avoid sudden opening or closing of windows or doors with the mosquito net attached to prevent damage.
- Do not leave children unattended in rooms with open windows or doors with the mosquito net attached.
- Keep the packaging out of reach of children to prevent accidental ingestion or choking.
- Regularly check the hook-and-loop tape to ensure it remains strong and effective. If the mosquito net or tape is damaged, repair or replace the damaged parts.
- Clean the window or door frame before installation.
- Keep the product clean.
- The product is not a toy. Keep away from children.

DE: Bedienungsanleitung und Warnhinweise

Produkteigenschaften: Insektenschutznetz (Moskitonetz). Maße: 130 x 150 cm.

Bedienungsanleitung:

1. Entfetten und reinigen Sie den Fenster- oder Türrahmen, an dem das Moskitonetz befestigt werden soll.
2. Kleben Sie das Klettband auf eine saubere und trockene Oberfläche.
3. Drücken Sie das Band fest an und stellen Sie sicher, dass es überall gleichmäßig und gut haftet. Wenn Sie Zweifel an der Haftkraft haben, können Sie einen Haartrockner verwenden, um das Band mit warmer Luft anzudrücken.
4. Warten Sie nach dem Anbringen des Bands 12 Stunden, damit der Kleber vollständig haften kann.
5. Befestigen Sie anschließend das Netz. Spannen Sie es über das gesamte Fenster, drücken Sie es auf das Klettband und schneiden Sie überschüssiges Material bei Bedarf ab.

Warnhinweise:

- Lesen Sie vor der Verwendung die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Einsicht auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.
- Das Produkt ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch vorgesehen.
- Vermeiden Sie ein abruptes Öffnen oder Schließen von Fenstern oder Türen mit angebrachtem Netz, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in einem Raum mit geöffnetem Fenster oder geöffneter Tür und befestigtem Insektenschutznetz.
- Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, um ein versehentliches Verschlucken oder Erstickern zu vermeiden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Haftung des Klettbands, um sicherzustellen, dass es fest und wirksam bleibt. Bei Beschädigungen reparieren Sie die betroffenen Teile oder ersetzen Sie sie.
- Reinigen Sie den Fenster- oder Türrahmen vor der Montage gründlich.
- Halten Sie das Produkt stets sauber.

FI: Käyttöohjeet ja varoitukset

Tuotteen ominaisuudet: Hyttysverkko. Mitat: 130x150 cm.

Käyttöohjeet:

1. Rasvanpoista ja puhdista ikkuna- tai ovikehys, johon hyttysverkko kiinnitetään.
2. Kiinnitä tarranauha kuivaan ja puhtaaseen pintaan.
3. Paina nauha tiukasti kiinni ja varmista, että se on hyvin ja tasaisesti kiinnitetty joka kohdassa. Jos olet epävarma kiinnityksen pitävyydestä, voit käyttää hiustenkuivaajaa lämmittämään nauhaa kuumalla ilmalla.
4. Odota 12 tuntia nauhan kiinnittämisen jälkeen, jotta liima kiinnittyy kunnolla.
5. Tämän jälkeen kiinnitä verkko. Venytä hyttysverkko koko ikkunan alueelle, paina se tarranauhaan kiinni ja leikkaa tarvittaessa ylimääräinen verkko pois.

Varoitukset:

- Lue käyttöohjeet ennen käyttöä ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten.
- Käytä tuotetta sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Tuote on tarkoitettu kotikäyttöön.
- Vältä ikkunoiden tai ovien äkillistä avaamista tai sulkemista, kun hyttysverkko on kiinnitetty, vahinkojen välttämiseksi.
- Älä jätä lapsia ilman valvontaa huoneeseen, jossa on avoimet ikkunat tai ovet ja kiinnitetty hyttysverkko.
- Pidä pakkaus poissa lasten ulottuvilta estääksesi tahattoman nielemisen tai tukehtumisen.
- Tarkista säännöllisesti tarranauhan kiinnitys varmistaaksesi, että se pysyy vahvana ja tehokkaana. Jos hyttysverkko tai nauha on vaurioitunut, korjaa tai vaihda vaurioituneet osat.
- Puhdista ikkuna- tai ovikehys ennen asennusta.
- Pidä tuote puhtaana.
- Tuote ei ole lelu. Pidä poissa lasten ulottuvilta.

EE: Kasutusjuhend ja hoiatused

Toote omadused: Sääsevõrk. Mõõtmed: 130x150 cm.

Kasutusjuhend:

1. Eemaldage rasv ja puhastage akna- või ukseraam, kuhu sääsevõrk kinnitatakse.
2. Kleepige takjapael kuivale ja puhtale pinnale.
3. Vajutage pael kindlalt peale ja veenduge, et see on igas kohas hästi ja ühtlaselt kinnitatud. Kui teil on kahtlusi nakkumise osas, võite kasutada fööni, et kuuma õhuga paela peale suruda.
4. Oodake 12 tundi pärast paela kinnitamist, et liim saaks korralikult kinnituda.
5. Seejärel kinnitage võrk. Venitage sääsevõrk kogu akna ulatuses, vajutage see takjapaela külge ja lõigake vajadusel üleliigne võrk ära.

Hoiatused:

- Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit ja hoidke see tuleviku tarbeks alles.
- Kasutage toodet ettenähtud viisil.
- Toode on mõeldud koduseks kasutamiseks.
- Vältige akende või uste järsku avamist või sulgemist, kui sääsevõrk on kinnitatud, et vältida kahjustusi.
- Ärge jätke lapsi järelevalveta ruumi, kus on avatud aknad või ukсед ja kinnitatud sääsevõrk.
- Hoidke pakend lastele kättesaamatus kohas, et vältida juhuslikku allaneelamist või lämbumist.
- Kontrollige regulaarselt takjapaela kinnitust, et veenduda selle tugevuses ja tõhususes. Kui sääsevõrk või pael on kahjustatud, parandage või vahetage kahjustatud osad.
- Puhastage akna- või ukseraam enne paigaldamist.
- Hoidke toode puhtana.
- Toode ei ole mänguasi. Hoidke lastele kättesaamatus kohas.

LV: Lietošanas instrukcija un brīdinājumi

Produkta īpašības: Moskītu tīkls. Izmēri: 130x150 cm.

Lietošanas instrukcija:

1. Attaukojiet un notīriet loga vai durvju rāmi, pie kura tiks piestiprināts moskītu tīkls.
2. Uzlieciet līplenti uz sausas un tīras virsmas.
3. Stingri piespiediet lenti un pārliecinieties, ka tā ir labi un vienmērīgi piestiprināta visās vietās. Ja neesat pārliecināts par saķeri, varat izmantot fēnu, lai sildītu lentu ar karstu gaisu.
4. Pagaidiet 12 stundas pēc līmlentes piestiprināšanas, lai līme sacietētu.
5. Pēc tam piestipriniet tīklu. Izstiepiet moskītu tīklu pāri visam logam, piespiediet pie līplentes un, ja nepieciešams, nogrieziet lieko materiālu.

Brīdinājumi:

- Pirms lietošanas izlasiet instrukciju un saglabājiet to nākotnei.
- Izmantojiet produktu tikai paredzētajam mērķim.
- Produkts paredzēts lietošanai mājāsaimniecībā.
- Izvairieties no pēkšņas logu vai durvju atvēršanas vai aizvēršanas ar piestiprinātu tīklu, lai izvairītos no bojājumiem.
- Neatstājiet bērnus bez uzraudzības telpā ar atvērtiem logiem vai durvīm ar piestiprinātu tīklu.
- Uzglabājiet iepakojumu bērniem nepieejamā vietā, lai izvairītos no nejaušas norīšanas vai aizrīšanās.
- Regulāri pārbaudiet līplentes stiprinājumu, lai pārliecinātos par tās noturību. Bojājumu gadījumā salabojiet vai nomainiet bojātās daļas.
- Pirms uzstādīšanas notīriet loga vai durvju rāmi.
- Uzturiet produktu tīru.
- Produkts nav rotaļlieta. Sargāt no bērniem.

LT: Naudojimo instrukcija ir įspėjimai

Produkto savybės: Uodų tinklelis. Matmenys: 130x150 cm.

Naudojimo instrukcija:

1. Nuriebalinkite ir nuvalykite lango arba durų rėmą, prie kurio bus tvirtinamas tinklelis.
2. Priklijuokite lipniąją juostą prie sausio ir švaraus paviršiaus.
3. Tvirtai prispauskite juostą ir įsitikinkite, kad ji yra gerai ir tolygiai pritvirtinta. Jei abejojate dėl sukibimo, galite naudoti plaukų džiovintuvą, kad šildytumėte juostą karštu oru.
4. Palaukite 12 valandų, kol klijai įsigers ir sustings.
5. Po to pritvirtinkite tinklelį. Ištempkite tinklelio audinį per visą lango plotą, prispauskite prie juostos ir, jei reikia, nukirpkite perteklių.

Įspėjimai:

- Prieš naudojimą perskaitykite instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.
- Naudokite produktą tik pagal paskirtį.
- Produktas skirtas naudoti namuose.
- Venkite staiga atidaryti ar uždaryti langą ar duris su pritvirtintu tinkleliu, kad išvengtumėte pažeidimų.
- Neleiskite vaikams būti vieniems kambaryje su atidarytais langais ar durimis ir pritvirtintu tinkleliu.
- Laikykite pakuotę vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte atsitiktinio prarijimo ar užspringimo.
- Reguliariai tikrinkite juostos tvirtumą. Esant pažeidimams, juostą ar tinklelį pakeiskite ar pataisykite.
- Prieš montuodami išvalykite lango arba durų rėmą.
- Laikykite produktą švarų.
- Produktas nėra žaislas. Saugoti nuo vaikų.

CZ: Návod k použití a upozornění

Vlastnosti produktu: Síť proti hmyzu. Rozměry: 130x150 cm.

Návod k použití:

1. Odmastěte a očistěte rám okna nebo dveří, na který bude síť připevněna.
2. Přilepte suchý zip na suchý a čistý povrch.
3. Pevně přitlačte pásku a ujistěte se, že je dobře a rovnoměrně připevněna. Pokud si nejste jisti přilnavostí, použijte fén k zahřátí pásky horkým vzduchem.
4. Po připevnění pásky počkejte 12 hodin, než lepidlo správně ztvdne.
5. Poté připevněte síť. Napněte ji po celé ploše okna, přitlačte k pásce a v případě potřeby přebytečnou část odstříhnete.

Upozornění:

- Před použitím si přečtěte návod a uschovejte ho pro budoucí potřebu.
- Používejte výrobek pouze k určenému účelu.
- Výrobek je určen pro domácí použití.
- Vyvarujte se prudkého otevírání nebo zavírání oken nebo dveří se sítí, aby nedošlo k poškození.
- Nenechávejte děti bez dozoru v místnosti s otevřenými okny nebo dveřmi se sítí.
- Uchovávejte obal mimo dosah dětí, aby nedošlo k nechtěnému spolknutí nebo zadušení.
- Pravidelně kontrolujte upevnění pásky. V případě poškození proveďte opravu nebo výměnu.
- Před montáží očistěte rám okna nebo dveří.
- Udržujte výrobek čistý.
- Výrobek není hračka. Chraňte před dětmi.

SK: Návod na použitie a upozornenia

Vlastnosti produktu: Sieťka proti hmyzu. Rozmery: 130x150 cm.

Návod na použitie:

1. Odmastite a vyčistite rám okna alebo dverí, na ktorý bude sieťka pripevnená.

2. Prilepte suchý zips na suchý a čistý povrch.
3. Pásku pevne pritlačte a uistite sa, že je všade dobre a rovnomerne pripevnená. Ak si nie ste istý priľnavosťou, môžete použiť fén na ohriatie pásky horúcim vzduchom.
4. Po prilepení pásky počkajte 12 hodín, aby sa lepidlo dobre uchytilo.
5. Potom pripevnite sieťku. Napnite ju cez celé okno, pritlačte k páske a v prípade potreby odstrihnite prebytočnú sieť.

Upozornenia:

- Pred použitím si prečítajte návod a uchovajte ho na budúce použitie.
- Používajte výrobok len podľa určenia.
- Výrobok je určený na domáce použitie.
- Vyhnite sa prudkému otváraniu alebo zatváraní okien či dverí so sieťkou, aby nedošlo k poškodeniu.
- Nenechávajte deti bez dozoru v miestnosti s otvorenými oknami alebo dverami so sieťkou.
- Uchovávajte obal mimo dosahu detí, aby sa predišlo náhodnému prehltnutiu alebo uduseniu.
- Pravidelne kontrolujte upevnenie pásky, aby ste sa uistili o jej pevnosti. V prípade poškodenia opravte alebo vymeňte poškodené časti.
- Pred montážou očistite rám okna alebo dverí.
- Udržujte výrobok čistý.
- Výrobok nie je hračka. Uchovávajte mimo dosahu detí.

HU: Használati útmutató és figyelmeztetések

Termékjellemzők: Szúnyogháló. Méretek: 130x150 cm.

Használati útmutató:

1. Zsírtalanítsa és tisztítsa meg az ablak vagy ajtó keretét, ahová a szúnyoghálót rögzíteni szeretné.

2. Rögzítse a tépőzáras szalagot száraz és tiszta felületre.
3. Nyomja rá erősen a szalagot, és győződjön meg róla, hogy mindenhol jól és egyenletesen tapad. Ha nem biztos a tapadásban, használjon hajszárítót, hogy meleg levegővel erősítse rá a szalagot.
4. A szalag felhelyezése után várjon 12 órát, hogy a ragasztó megszilárduljon.
5. Ezután rögzítse a hálót. Feszítse ki az ablak teljes felületén, nyomja rá a tépőzárra, és ha szükséges, vágja le a felesleget.

Figyelmeztetések:

- Használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbre.
- A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
- A termék háztartási használatra készült.
- Kerülje az ablak vagy ajtó hirtelen kinyitását vagy becsukását, ha a háló fel van helyezve, mert megsérülhet.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket olyan helyiségben, ahol nyitott ablak vagy ajtó van szúnyoghálóval.
- A csomagolást tartsa gyermekektől távol, nehogy lenyeljék vagy megfulladjanak.
- Rendszeresen ellenőrizze a tépőzár rögzítését, hogy biztosítsa a stabilitást. Sérülés esetén javítsa vagy cserélje ki az érintett részeket.
- A felszerelés előtt tisztítsa meg az ablak vagy ajtó keretét.
- Tartsa tisztán a terméket.
- A termék nem játék. Tartsa távol a gyermekektől.

RO: Instrucțiuni de utilizare și avertismente

Caracteristici produs: Plasă de țânțari. Dimensiuni: 130x150 cm.

Instrucțiuni de utilizare:

1. Degresați și curățați rama ferestrei sau ușii unde va fi montată plasa.

2. Lipiți banda cu arici pe o suprafață curată și uscată.
3. Apăsați ferm banda și asigurați-vă că este fixată uniform și bine pe toată lungimea. Dacă aveți dubii cu privire la aderență, folosiți un uscător de păr pentru a încălzi banda cu aer cald.
4. Așteptați 12 ore după aplicarea benzii pentru ca adezivul să se fixeze complet.
5. După acest interval, fixați plasa. Întindeți-o pe întreaga fereastră, apăsați pe bandă și tăiați surplusul dacă este necesar.

Avertismente:

- Citiți instrucțiunile înainte de utilizare și păstrați-le pentru referințe viitoare.
- Utilizați produsul conform destinației.
- Produsul este destinat uzului casnic.
- Evitați deschiderea sau închiderea bruscă a ferestrelor sau ușilor cu plasa montată pentru a preveni deteriorarea.
- Nu lăsați copiii nesupravegheați în camere cu ferestre sau uși deschise și plasă montată.
- Păstrați ambalajul departe de copii pentru a preveni înghițirea accidentală sau sufocarea.
- Verificați regulat fixarea benzii pentru a vă asigura că este sigură și eficientă. Dacă plasa sau banda este deteriorată, reparați sau înlocuiți componentele.
- Curățați rama înainte de montare.
- Păstrați produsul curat.
- Produsul nu este o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

BG: Инструкции за употреба и предупреждения

Характеристики на продукта: Комарник. Размери: 130x150 см.

Инструкции за употреба:

1. Обезмаслете и почистете рамката на прозореца или вратата, върху която ще се монтира комарникът.
2. Залепете велкрото върху суха и чиста повърхност.
3. Натиснете лентата здраво и се уверете, че е равномерно и добре закрепена навсякъде. Ако не сте сигурни в прилепването, използвайте сешоар, за да я затоплите с горещ въздух.
4. Изчакайте 12 часа след залепването, за да се втвърди лепилото.
5. След това монтирайте мрежата. Опънете я върху целия прозорец, притиснете към велкрото и изрежете излишъка, ако е необходимо.

Предупреждения:

- Прочетете инструкциите преди употреба и ги запазете за бъдещи нужди.
- Използвайте продукта по предназначение.
- Продуктът е предназначен за домашна употреба.
- Избягвайте рязко отваряне или затваряне на прозорци или врати с монтиран комарник, за да избегнете повреда.
- Не оставяйте деца без надзор в помещения с отворени прозорци или врати с поставен комарник.
- Дръжте опаковката далеч от деца, за да избегнете случайно поглъщане или задавяне.
- Проверявайте редовно закрепването на велкрото. При повреда ремонтирайте или заменете частите.
- Почистете рамката преди монтаж.
- Поддържайте продукта чист.
- Продуктът не е играчка. Пазете от деца.